



Programma generale

CILINDRI A BASETTA

Pressione d'esercizio fino a 500 bar

A semplice e doppio effetto

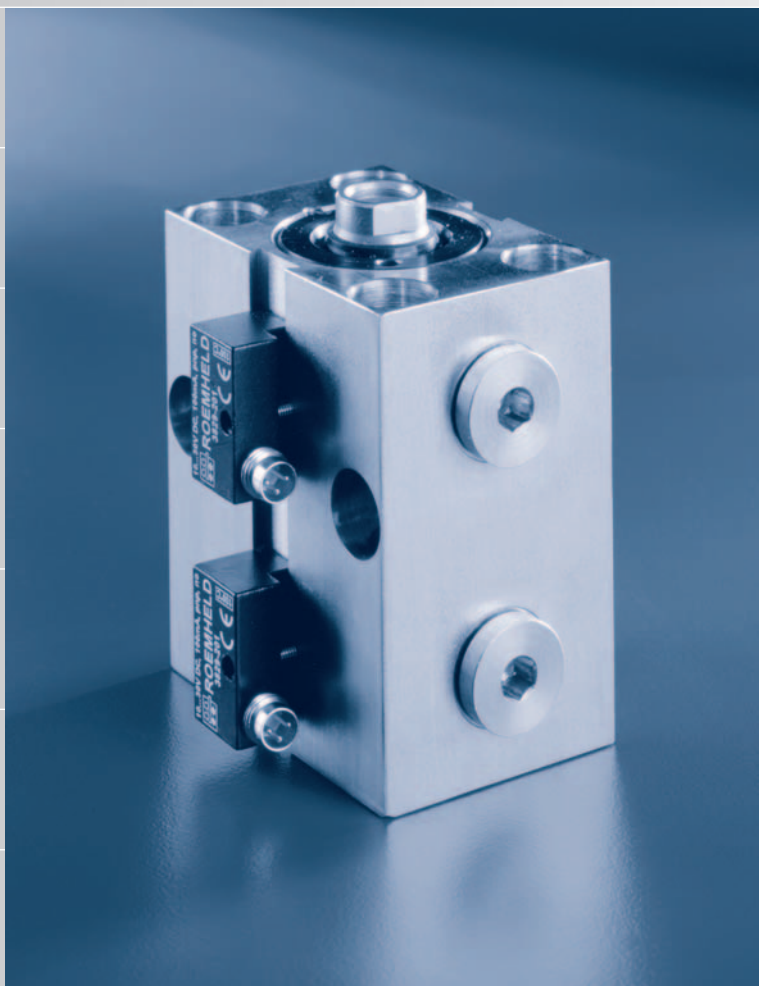
Corpo in acciaio, alluminio e bronzo

**Diametro del pistone
da 25 a 200 mm**

Corse da 8 a 1.200 mm

Controllo della posizione finale

**Smorzamento nelle posizioni finali
Sicurezza contro la rotazione**






Programma generale CILINDRI A BASETTA

Pressione max .d'esercizio	500 bar				
Controllo della posizione	senza			con	
Versione	Standard	Stelo pistone con filettatura esterna	Cilindro a trazione	Controllo delle posizioni finali	Controllo delle posizioni finali / Smorzamento nelle posizioni finali
					
Tabella di catalogo	B 1.509	B 1.542	B 1.570	B 1.520	B 1.530
Funzionamento	a doppio e semplice effetto	a doppio effetto	a semplice effetto	a doppio effetto	a doppio effetto
Materiale del corpo	Acciaio	Acciaio	Acciaio	Acciaio	Acciaio
Spinta alla pressione max.	10...1.570 kN	24,5...156 kN	10...392 kN	10...392 kN	24...392 kN
Diametro pistone	16...200 mm	25...63 mm	16...100 mm	16...100 mm	25...100 mm
Lunghezza corsa	16...200 mm	50...63 mm	8...12 mm	16...100 mm	25...100 mm
Velocità max. corsa	0,25 m/s	0,5 m/s	0,25 m/s	0,25 m/s	0,25 m/s
Adduzione olio	Raccordi filettati canali forati	Raccordi filettati canali forati	Raccordi filettati canali forati	Raccordi filettati canali forati	Raccordi filettati canali forati
Smorzamento nelle posizioni finali	-	-	-	-	● (regolabile)
Sicurezza contro rotazione	-	-	-	-	-
Filettatura esterna sullo stelo pistone	□	●	□	□	□
Cava trasversale nel corpo	■	■	■	■	■
Guarnizioni e temperatura max. d'esercizio	NBR: +100°C FKM: +150°C	NBR: +100°C FKM: +150°C	NBR: +100°C FKM: +150°C	FKM: +150°C	NBR: +100°C FKM: +150°C
Versione in acciaio inox	-	-	-	-	-
Accessori					
Controllo posizioni finali / Controllo posizione	-	-	-	Controllo nelle posizioni finali	Controllo nelle posizioni finali
• Sensori				• sensori di prossimità	• sensori di prossimità
• Modalità costruttive dei sensori				• induttivi, resistenti alla pressione	• induttivi, resistenti alla pressione
• Possibilità di regolazione dei punti di intervento				• fino a max. 5 mm prima della posizione finale	• fino a max. 5 mm prima della posizione finale
• Temperatura max. d'esercizio				• +80°C oppure +120°C	• +80°C oppure +120°C

Legenda: ● Serie ■ Variante standard - non disponibile
 ○ Opzione □ Versione speciale



500 bar			350 bar		250 bar
con		senza	con		con
Stelo pistone passante	Corpo per sensori magnetici regolabili	Componenti ad incasso	Corpo per sensori magnetici regolabili	Stelo pistone poligonale antirotazione	Cilindro idraulico a basetta
					
B 1.552	B 1.553	B 1.5401	B 1.554	B 1.560	B 1.590
a doppio effetto	a doppio effetto	a doppio effetto	a doppio effetto	a doppio effetto	a doppio effetto
Acciaio	Bronzo	Corpo assente	Alluminio	Alluminio	Acciaio
24,5...156 kN	24,5...156 kN	10...392 kN	17,1...109 kN	28,1...68,7 kN	12,3...126 kN
25...63 mm	25...63 mm	16...100 mm	25...63 mm	32...50 mm	25...80 mm
20...50 mm	20...100 mm	16...100 mm	20...100 mm	25...100 mm	70...1.200 mm (continuo)
0,25 m/s	0,25 m/s	0,25 m/s	0,25 m/s	0,25 m/s	0,5 m/s
Raccordi filettati canali forati	Raccordi filettati canali forati	-	Raccordi filettati canali forati	Raccordi filettati -	Raccordi filettati canali forati
-	-	-	-	-	● (regolabile)
-	-	-	-	●	-
□	□	□	□	-	●
■	■	-	■	■	●
FKM: +150°C	NBR: +100°C FKM: +150°C	NBR: +100°C FKM: +150°C	NBR: +100°C FKM: +150°C	NBR: +100°C	FKM: +150°C
-	○	-	○	-	-
Controllo della posizione • Sensori di prossimità • induttivi • sull'intera corsa • +70°C oppure +120°C	Controllo della posizione • Sensori magnetici • sull'intera corsa • +100°C	-	Controllo della posizione • Sensori magnetici • sull'intera corsa • +100°C	Controllo della posizione • Sensori magnetici • sull'intera corsa • +100°C	Controllo nelle posizioni finali • Sensori di prossimità • induttivi, resistenti alla pressione • fino a max. 5 mm prima della posizione finale • +80°C oppure +120°C

Materiale del corpo

Acciaio da bonifica, lega di bronzo e leghe speciali in alluminio.

Materiali del pistone

Acciaio da cementazione, indurito

Eccezioni:

- B 1.542: acciaio da bonifica, nitrurato
- B 1.590: acciaio da bonifica, cromatura dura

I cilindri a basetta con corpo in alluminio o bronzo vengono dotati in alternativa anche con pistoni in acciaio inox.

Materiali delle guarnizioni

- NBR = elastomero butadiene acrilonitrile
Denominazione commerciale ad es.: Perbunan
Temperatura d'esercizio: da -30 a +100 °C
- FKM = elastomero fluorurato
Denominazione commerciale ad es.: VITON®
Temperatura d'esercizio: da -20 a +150 °C

Posizione di montaggio

Tutti i cilindri a basetta possono essere montati in qualsiasi posizione a piacere.

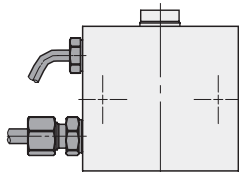
Raccordi filettati per tubi

I raccordi per tubi hanno filettatura Whitworth G sono conformi alla norma DIN 2353, il gambo di avvitamento forma B secondo norma DIN 3852 Tabella 2 (ermetizzazione con bordo di tenuta o guarnizione tenera). Nei cilindri a basetta con corpo in alluminio o in bronzo possono essere utilizzati solo raccordi per tubi con guarnizione tenera (guarnizioni Elastic).

Importante! Non utilizzare sigillante come ad es. nastro in teflon!

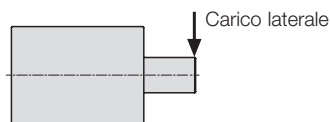
Aerazione camera a molla per i cilindri a basetta a semplice effetto

Se si teme che i fluidi aggressivi di taglio e di raffreddamento penetrino nella camera della molla passando attraverso il filtro in metallo sinterizzato, si deve collegare un tubetto flessibile d'aerazione e posizionarlo in un punto protetto. Ulteriori informazioni e misure preventive sono inserite nella tabella di catalogo A 0.100.


Carichi laterali ammessi

I carichi laterali sollecitano la guida del pistone e dello stelo del cilindro provocando una riduzione della durata e della tenuta delle guarnizioni fino alla distruzione del cilindro.

I carichi laterali dovrebbero pertanto essere evitati in particolare nei cilindri a semplice effetto. In nessun caso alla massima pressione d'esercizio il carico laterale sul pistone può superare del 3% la forza del cilindro (fino a 50 mm di corsa). Per corse più lunghe, interpellateci.

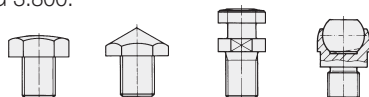

Olio di trafilamento

I cilindri a basetta della ROEMHELD sono, in condizione statica, senza trafilamenti. Durante il movimento del pistone, grazie al doppio sistema di tenuta, si ottiene un trafilamento minimo necessario per la durata delle guarnizioni. Per favorire una maggiore durata della guarnizione evitare un funzionamento a secco in modo che venga mantenuta una ridotta pellicola lubrificante residua. I valori di riferimento ammessi per 1000 corse doppie ed olio idraulico HLP 22 sono:

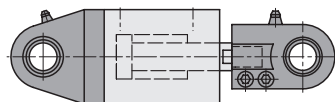
- fino a un diametro del pistone di 32 mm: < 0,30 cm³
- da un diametro del pistone di 40 mm: < 0,60 cm³

Accessorio tasselli di pressione

Come accessorio possono essere forniti vari tasselli di pressione e tasselli con perno di accoppiamento. Vedere tabella di catalogo G 3.800.


Accessorio snodo sferico

Come accessorio per cilindri a basetta con uno stelo pistone con filettatura esterna (tabella di catalogo B 1.542) possono essere forniti supporti con snodo sferico. Per l'avvitamento ai fondelli del cilindro sono disponibili flange di supporto con snodi sferici articolati. Sullo stelo pistone possono essere avvitati e fissati snodi sferici.


Fissaggio

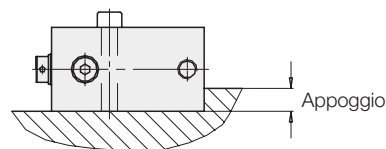
Per il fissaggio di cilindri a basetta si possono utilizzare viti con classe di resistenza 8.8.

Se i cilindri a basetta sono bloccati con viti trasversalmente rispetto all'asse del cilindro, a partire da una determinata pressione d'esercizio devono essere supportati posteriormente.

Cilindro a basetta: da 160 / 250 bar

Cilindro idraulico con testate a basetta: da 100 / 160 bar

(impiego come cilindro a spinta / cilindro a trazione)



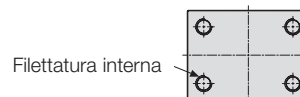
L'appoggio posteriore deve avere un'altezza di pochi millimetri.

Varianti standard
● Riduzione della corsa tramite boccola

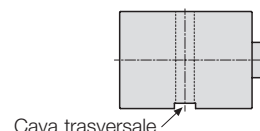
Nel cilindro a basetta con corsa immediatamente superiore, sul lato dello stelo pistone viene inserita una boccola distanziale fissata nel corpo. Il pistone in questo modo non può più estendersi completamente. La corsa viene limitata con questo arresto interno che dipende dalla lunghezza delle boccole.


● Filettatura interna

Per il fissaggio dei cilindri a basetta sono disponibili come alternativa ai fori passanti anche filettature interne a scelta sul lato dello stelo pistone o del fondello.


● Cava trasversale

Come alternativa ad un appoggio posteriore i cilindri a basetta possono essere dotati di cava trasversale nel corpo, che trasferisce le forze del cilindro sulla superficie di accoppiamento per mezzo di una chiavetta.



Römheld GmbH

Friedrichshütte

Römheldstraße 1-5

35321 Laubach, Germany

Tel.: +49 (0) 6405/89-0

Fax: +49 (0) 6405/89-211

E-Mail: info@roemheld.de

www.roemheld.de

Rappresentante Generale

Esclusivo per l'Italia

CAMAR S.p.A.

Via Genova 58/A

10090 Cascine Vica - Rivoli (To)

Tel.: 011.959.16.26 (r.a.)

Fax: 011.959.41.01

E-Mail: info@camarspa.it

www.camarspa.it